

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號〇二第卷式十三第紙聞新) Tuesday 8 September 1970 (Vol. 32 No. 120 Page 1)

日報透露加將支持中共入聯合國

加與中共建交

十月可能實現

【東京八日電】據此間週日路透社引述日本外務省消息，謂加拿大可能於今年十月間，開始正式與中共建立外交關係。

據報，加國政府正考慮與中共建交的時機，並與中共方面進行磋商。加國政府表示，建交的時機將視中共方面的進展而定。加國政府目前正與中共方面進行磋商，以確定建交的具體時間。

加國政府表示，建交的時機將視中共方面的進展而定。加國政府目前正與中共方面進行磋商，以確定建交的具體時間。

美總統特設晚宴

招待墨國總統訪問

【加州，聖地牙哥路透電】美國總統特設晚宴，招待墨西哥總統訪問。晚宴將於下週一在華盛頓舉行。晚宴將由美國總統親自主持，並邀請墨西哥總統及其隨行人員參加。

雲南婦女中展會新屋

【雲南特訊】本屆太平洋國家展覽會，雲南婦女中展會新屋，將於下週一開幕。新屋位於展覽會場內，佔地廣闊，設施齊全。新屋的開幕將為雲南婦女提供一個展示其手工藝品的平台。

雲南華人住宅被劫

【雲南特訊】雲南華人住宅被劫，損失慘重。據悉，劫匪於上週日晚間闖入該住宅，搶劫了現金及珠寶首飾。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

醫學界在海牙年會

【海牙路透電】醫學界在海牙年會，討論器官移植問題。年會將於下週一在海牙舉行，屆時將有來自世界各地的醫學專家參加。年會的主要議題是器官移植的倫理及技術問題。

蘇聯著名芭蕾舞明星投奔西國獲庇護

【倫敦路透電】蘇聯著名芭蕾舞明星，現已投奔西國，獲得庇護。該明星在蘇聯期間曾多次在國際舞台上演出，享有盛譽。她目前正尋求政治庇護，並已獲得西國政府的批准。

印度輪渡航中沉沒

約有八十名男婦溺斃。一艘在印度南部海域航行的輪渡，於上週六晚間不幸沉沒。據悉，該輪渡載有約八十名乘客，包括男婦老幼。目前尚無生還者，救援工作仍在進行中。

雲南有極毒種子

市府下令全部斬伐。雲南省政府近日發現，雲南地區存在極毒種子，對當地居民的生命安全構成威脅。市府已下令，要求當地居民立即停止種植，並對現有種子進行斬伐。

巴勒斯坦游擊隊劫兩機二百餘人降約旦

美及瑞士客機被劫。巴勒斯坦游擊隊於上週六晚間，在約旦境內劫掠兩架客機，機上二百餘名乘客。據悉，劫匪在劫掠後，將乘客釋放，並要求政府支付贖金。目前，政府正與劫匪進行談判。

加國航空公司宣佈

昨將大批職員辭退。加國航空公司昨日宣佈，將辭退大批職員。據悉，該公司因經營不善，面臨嚴重的財務危機，不得不採取裁員措施。被辭職員包括空乘人員、地勤人員及行政人員等。

拘捕示威擾亂治安

被指責有政治動機。警方昨日拘捕多名示威者，指其行為擾亂治安。據悉，該批示威者因不滿政府政策，在街頭舉行示威活動。警方在接獲報案後，迅速出動警力，將示威者拘捕。

在法庭要殺官安漢

求律師向法官道歉。一名男子在法庭上被控謀殺，其律師要求法官道歉。據悉，該名男子在法庭上被控謀殺，其律師在庭上表示，其當事人對法官的判決感到不滿，並要求法官道歉。法官則表示，判決是根據事實作出的，並無不妥。

法庭連劫四銀行犯

全部劫款式萬餘元。一名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。據悉，該名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

美籍民非法入境案

移民局研訊准居留。移民局昨日研訊一名美籍民非法入境案。據悉，該名美籍民在入境時未持有合法證件，被移民局發現。移民局在研訊後，決定准其居留，但要求其遵守相關法律規定。

陸海空退伍軍人會

紀念和平日不改期。陸海空退伍軍人會昨日宣佈，將紀念和平日不改期。據悉，該會原定於下週一舉行紀念活動，但因天氣原因，部分成員無法參加。該會決定，將紀念活動照常舉行，並呼籲成員踴躍參加。

犯兇人八殺嫌涉

庭法控提晨今網落終。一名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。據悉，該名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

在法庭要殺官安漢

求律師向法官道歉。一名男子在法庭上被控謀殺，其律師要求法官道歉。據悉，該名男子在法庭上被控謀殺，其律師在庭上表示，其當事人對法官的判決感到不滿，並要求法官道歉。法官則表示，判決是根據事實作出的，並無不妥。

法庭連劫四銀行犯

全部劫款式萬餘元。一名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。據悉，該名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

美籍民非法入境案

移民局研訊准居留。移民局昨日研訊一名美籍民非法入境案。據悉，該名美籍民在入境時未持有合法證件，被移民局發現。移民局在研訊後，決定准其居留，但要求其遵守相關法律規定。

陸海空退伍軍人會

紀念和平日不改期。陸海空退伍軍人會昨日宣佈，將紀念和平日不改期。據悉，該會原定於下週一舉行紀念活動，但因天氣原因，部分成員無法參加。該會決定，將紀念活動照常舉行，並呼籲成員踴躍參加。

犯兇人八殺嫌涉

庭法控提晨今網落終。一名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。據悉，該名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

在法庭要殺官安漢

求律師向法官道歉。一名男子在法庭上被控謀殺，其律師要求法官道歉。據悉，該名男子在法庭上被控謀殺，其律師在庭上表示，其當事人對法官的判決感到不滿，並要求法官道歉。法官則表示，判決是根據事實作出的，並無不妥。

法庭連劫四銀行犯

全部劫款式萬餘元。一名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。據悉，該名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

美籍民非法入境案

移民局研訊准居留。移民局昨日研訊一名美籍民非法入境案。據悉，該名美籍民在入境時未持有合法證件，被移民局發現。移民局在研訊後，決定准其居留，但要求其遵守相關法律規定。

賣毒藥給便裝騎警

庭訊認罪判監五年。一名男子在法庭上被控賣毒藥給便裝騎警。據悉，該名男子在法庭上被控賣毒藥給便裝騎警。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

因毒癮深無奈行劫

劫銀行犯法庭目訴。一名男子在法庭上被控因毒癮深而無奈行劫。據悉，該名男子在法庭上被控因毒癮深而無奈行劫。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

在法庭要殺官安漢

求律師向法官道歉。一名男子在法庭上被控謀殺，其律師要求法官道歉。據悉，該名男子在法庭上被控謀殺，其律師在庭上表示，其當事人對法官的判決感到不滿，並要求法官道歉。法官則表示，判決是根據事實作出的，並無不妥。

法庭連劫四銀行犯

全部劫款式萬餘元。一名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。據悉，該名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

美籍民非法入境案

移民局研訊准居留。移民局昨日研訊一名美籍民非法入境案。據悉，該名美籍民在入境時未持有合法證件，被移民局發現。移民局在研訊後，決定准其居留，但要求其遵守相關法律規定。

陸海空退伍軍人會

紀念和平日不改期。陸海空退伍軍人會昨日宣佈，將紀念和平日不改期。據悉，該會原定於下週一舉行紀念活動，但因天氣原因，部分成員無法參加。該會決定，將紀念活動照常舉行，並呼籲成員踴躍參加。

犯兇人八殺嫌涉

庭法控提晨今網落終。一名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。據悉，該名男子在法庭上被控涉嫌八起兇殺案。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

在法庭要殺官安漢

求律師向法官道歉。一名男子在法庭上被控謀殺，其律師要求法官道歉。據悉，該名男子在法庭上被控謀殺，其律師在庭上表示，其當事人對法官的判決感到不滿，並要求法官道歉。法官則表示，判決是根據事實作出的，並無不妥。

法庭連劫四銀行犯

全部劫款式萬餘元。一名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。據悉，該名男子在法庭上被控連劫四家銀行，劫款式萬餘元。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。



人在自由中不知自由的寶貴

羅蘭夫人在法國大革命時代是一個有極大貢獻的女性，但她不是為名位權利而爭，完全為反對獨裁制而奮鬥。而戰門。不幸，她竟被革命黨人殺死。在臨刑時，她大聲疾呼：「自由自由，多少人的自由之名而亡！」

法國大革命時代是一個空前的歷史時代，因為它第一次證明人類除了表現了獸性復仇「殘暴」而壓制統治的意識外，對當時人類社會的腐敗可說全無「仁慈」的貢獻。今日的太空世紀，正是獨裁專制貴族王朝的末落解體的年代；由殖民地轉為獨立體制，但又不足以健全的小國正紛紛興起，因此被野心強人製造「自由自由，多少人的自由之名而亡」；或「民主民主，多少人的自由之名而亡」的冤枉案件而特別多。「好話講盡，壞事做盡」而目的則在攫奪名位權力的「假革命者」自然不容那些為高貴的「愛」理念而戰鬥的「真正革命者」的存在。法國革命的教訓是：如此，我中國的革命亦是如此，且看我國三十年代而為中共一生寶貴的寶貴開明民主自由份子，在鳴放時期，「反右

鬥爭中」及在「文革時期」中，是如荷慘絕地地殺害被侮辱，這便是「上錯賊船」的不幸收場。

某小報曾說：「本報社論論到那些民主自由的「虛詞」無補於實際，在原則上這話是沒有錯的，但這種「虛詞」觀念常是代表「人民的心聲」，他們雖請執政者把這種「理念」(小報稱作「虛詞」)實施於政治制度之中，以填補人民在生活及意識上所欠缺的空虛。當然，見仁見智，如何把這種理念變成實質上的問題，而不是流於虛偽形式，那自然也是另一個問題。例如經濟政策若是：「一太有」與「一無」同時存在，則所謂民主平等，就決無可能實現，而「思想定於一尊」，「神化個人」，制度獨裁，或憑個人主觀任性而無原則的所謂自由，那那自由自由——一種絕對放任性無原則的「所謂自由」，人類所追求的保障自由，言論自由等等固無可能實現，亦可說這是一種虛偽其名曰「自由」，其實是全無自由的奴隸社會。



西商會抨擊美限制港紡織業俱受影響

因為自去年起，百分之九十的輸美紡織品都是成衣。...

港府將聘員研究機場設統一空運貨物總站

彼等均認為一九八八年之空運貨物數量將達二十二萬公噸。...

凌波將開拍紫衫龍女夫妻上陣男主角金漢

(港訊)影后凌波，自從拍完「紫衫龍女」後，因與金漢不和，一直賦閒下來。...

公廁內乘人急劫掠

【訊】粵籍人「三急」之惡行，刻，一名粵籍青年晚間「乘機」作糾察行劫，雖然被巡捕所察獲，但由於其行為危害社會安全甚大，康士法官...

海底隧道首節沉箱技術問題中止下水

(港訊)投資鉅大，工程繁重的海底隧道工程，首節沉箱，於昨日正式下水，因技術上的一些問題，暫動用蛙人，水底協助。...

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

中醫 鳳金林 雄國會
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打金傷、男婦兒科、針灸各科、內外科、風濕骨痛、陰陽虛損、小兒疳積、遺精早洩、婦科諸症。

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勳 736-5026
黃炳輝 266-9418
黃炳輝 225-8981
黃炳輝 325-9144
毛靜 261-0057

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 唯一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
晚餐 鑊氣保證
筵席 南北食譜
知味仕女 盡興而來
電話：六八三·壹九三五

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

特價旅行 來回機票返港
可以經三藩市，檀山，東京，台北。
●移民機票三百五十元(美幣)
快捷妥當
雷機環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

香港嘉頓餅家 馳名中秋月餅 即日大幫上市
雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
品質上乘
名譽保證
批發零沽
壹律歡迎

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

請選購祖國冰霜去頭大明蝦。
批發零售，極表歡迎！
新到商品介紹：
五磅庄 天門牌竹筴 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 四味奶糖
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 四味奶糖
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 四味奶糖
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 四味奶糖

司公利庚
CANGLEY TRADING LTD.
Import-Export-Wholesale-Distributor
777 Beatty St. Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

庚利公司啓事
本公司現定於八月十七日遷入自置樓(七七七號必地街)辦事專營批發生意敬請僑胞們顧客們按照上列新址新電話號碼通訊或駕臨指導為禱
總經理：李惠榮謹啓

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關於下列疑難問題
全權、月結、入帳、生意交易如何進行調查、稅務、保險、(CANTON)或有限公司(C. L. C.)、處理工人意外賠償、法律訴訟、政府退稅、工人失業保險、退休金、遺產繼承等。
敝處十一位經驗豐富之會計師能為僑胞服務。
兼代辦中西文件書寫
樓上門服務 依期不誤

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨菇醬。
大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話：683-1724

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫
唐山冬瓜仔 洋塘蓮藕
大肉生羌 發菜綠豆
番石榴汁 番石榴菓
罐頭魚丸 江西瓷碗
大幫本土苦瓜 毛瓜矮茄美瓜
精製臘腸臘鴨 牛肉干發行

綜合新聞

聖方濟太極健身班
歡迎僑界教友參加

(雲鶴)華埠片打街來公主街角之聖方濟天主堂堂華人教區中心，自購置新堂以來，該堂各部組雖即經不斷會議研究如何推進文娛福利以增加各僑界各教友有益身心之活動，該堂區除開辦聖方濟中英文小學，及每週分班聖經研究(或特約講義)外，並致力祖國倫教化不遺力，如編寫出版中英對照課本，成人英語補習輔導新移民入籍，如幼雅置基金會獎勵青年升讀大學，餘如幼稚

區及青少年團體計劃之飛躍也。作業課
暨外外，最暑期攝影班，結束不久，立刻
又於本月十三（主日）晚間舉辦「聖
方濟太極拳班」，經聘得吳家太極拳師
李友選先生出任教授，每逢主日（星期
日）下午八時至十時上課，歡迎各僑界
各教友運到公共街該中心辦事處或電話
二五四——二七二七報名參加，上課地
點則在該堂之十庫。

俠士呂奇名 門雪妮

陷阱驚險提高警惕大

每月二元而已，查此本植健身運動

住麥麒麟公寓等者英會會員，不妨前往報名練習，每週一次，有益甚大，記者特敢以介紹如上。

遺屬捐款僑團報社

（卡城訊）黃祐德翁號耀芬，台山四九大塘娥眉村人，歷任黃江夏堂，黃雲山分公所公職，黃氏宗親會監督，於

LUCK SOUND
 9 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
 電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音
唱帶公司

庭式昌機，昌帶
 八綫路汽車及家



GILL'S T. V.
 2215A E. Hastings St.,
 電話 253-7820 住宅 255-8593

專修 政府
 理 牌
 顏 照
 色 與
 與 專
 電 理
 視 顏
 機 色
 價 與
 錢 專
 相 理
 宜 顏
 工 色
 作 與
 意 專
 滿 理
 保 顏
 華 色
 僑 與
 特 專
 等 理
 優 顏
 待 色
 黃 與
 民 專

白米平賣
菓欄號五八五古街
五十磅庄頂好膠六元九毛五
生鮮薑，一元四磅
鮮甜菜，加有新出產，每包一元
橙菓，甜菜果汁，一一百一十三磅庄
每箱叁元九毛五仙
平賣值由九月三日至十四日止
請早來選購最佳品物

夏威夷理髮廳
新張預告
檀島風光 環境幽雅
名師巧藝 服務熱誠
鄭進良 Long John 敬啟
片打街東榮堂號樓上
電話：六八五 二七三五

CAPITOL HILL LUMBER
4719 East Hastings St.,
Phone: 298-6654

代理 BENJAMIN MOORE 漆油
經營各種建築材料

大小工程 裝修改建
包工包料 免費估價
僑胞光顧 特價優待
總經理 朱兆農

遺失護照聲明
號碼為 81071, CHOW SZE KIU 獲得無效
先此聲明。

實事 實業 燕梳 有限公司

伍澤鴻 黃秀英 事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

伍澤鴻 RE 3-5743 伍澤霖 AL 3-3881 鍾天賜 878-4575 周秋常 988-8855 陳

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請駕臨本號或電話詢問

○喜市街商業樓一座，十多年新，套租舖位，樓上柏文六組，新價銀十式貳千，尙在尋購。

○近乃路十一年，六睡房，兩白呢舖滿地毡土庫另有二睡房雙車房三萬壹千九百元開價有議 開議大電

○每日生意式日餘元雜貨店連實業，離埠約四十里，有地地方居住，西人業主，全租叁萬八。伍海森

○近唐人埠喜市定街，叁大睡房住家屋，原價出讓，合大家庭用，僅取貳貳式貳千元，問周秋裕

○近乃路十九年屋，叁睡房，土庫三睡房，大露台，價銀二萬壹千元。陳京怡

○外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，簡伍澤澤

○近田丹素五睡房屋可作三睡房用內外均十分雅潔人見入中意價銀八萬八千九銀期七厘半 議大電

○兩層數間，一睡三三睡房，有政府獎助金，在東區和細由附近，由二萬餘元起，詳問周金澤

○近坤五大睡房八層，另冇廳房，土庫，位域多利街，式萬大千元，問周秋裕

○近京士威十五年靚屋，石米牆，兩睡房，土庫有書房及遊廊，價貳式萬。陳京怡

○機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤澤

○乃及康復廳樓上樓上土庫各層均有房廳廚房水間浴盤近埠近學校二萬五千元價 問陳大電

○兩舖位及大廚房房，每月入息八百元，住客自理電火，開價六萬二千元一萬塊款以成交伍澤澤

○好地位新型住家屋，三睡房，內裝全修改備完善近埠交通方便，月租九千元 議大電

夜間電話

有入路三層，價七萬九千九百。陳宗怡

● 磚樓雙座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅收價五萬九千五百，開伍彈指。

● 三個連房經濟屋，四米牆土庫另自兩房三十三尺地，新式自動暖氣，近域多利街，僅一萬七千元。陳天福

● 小型雜貨店，每日生意一五十元，以上，月租八十元。有良址，適合小家庭，六千另點點。伍爾森

● 東區近域多利街雜貨店，每日生意一百五十元，暑假平生意好，適合家庭，王爺只取四千九，開伙容易，近明精美住家屋，樓下三睡房，樓上三大廚房，只需四三千塊銀可供，價壹萬七千七。陳宗怡

華 戲 院 民

150 E. HASTINGS ST., AVON
 號十五百一東街安市京

鋪花信貞龔

電話 733-5304
 3024 W. BROADWAY
 VANCOUVER, B.C.

九月五號 禮拜六
三娘教子 芳齡費貴千歲
 外景拍自鼠馬各名勝
 紅粉碼頭望夫歸可憐
麗娘尋夫 吳月麗 張英才

九月六日 禮拜日
 七彩飄香
 英語對白
 全部七彩
英雄豪傑 謝賢 方心 秦沛
 張瑛 雪妮 楊帆
五月的紅唇 蕭芳芳 咪咪康威
 俞明 林翠 謝露恭
 九月七日 禮拜一 大日子

新題材 **七彩天堂** 李紅方利
 國語 銀響紅心
虎狼兄弟 謝賢 蕭青

九月十二號 (星期六) 由十二點半映到十點半
如來神掌 陳寶珠 于素秋
 蕭芳芳 曹達華

古裝 **狀元紅** 新馬仔 林翠
 鄧碧雲 任冰兒

九月十三號 (星期日) 由十點半映到十點半
俠士名花 雪妮 柳青 石奇
 林靜 顧友 呂奇

武俠 **獨戰單眼龍** 陳寶珠 張佩
 玫瑰女 馬龍

生片射東街 **安樂園** 票價一元
 九月廿七號止

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
 264 E. HASTINGS ST.,
 VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136

本號經營
 中西雜貨 海味罐頭
 白米油糖 藥材補酒
 茶葉餅食 瓜菓蔬菜

中國銀行

香港分行

(總管理處設在北京)

經營一切銀行業務

★

本行代辦總管理處人民幣存款業務

幣值穩健 安全可靠
港幣折算 在港收付
利息優厚 半年付息

利息：

	一年期	二年期	三年期
五厘七五	六厘二五	六厘七五	

(無利息兌)

本行華僑服務部辦理
華僑匯款：全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款：存取簡便 利息優厚 簡章備索
解答僑胞詢問 協助辦理僑胞福利有關事宜

本行代理中國保險公司一切保險業務

●

地址：香港德輔道中 2A 號

BANK OF CHINA
2A, DES VOEUX ROAD C.,
HONG KONG

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民生保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託。竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK—LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電報掛號：“NANYANG BANK” 電話：239101 (十線)

華新書局
 英語慣用法詞典
 葛傳規著 附庄本五元
 一劍遊江湖卅五册金童十式元式
 迷宮魔劍廿册 謝風著 七元
 劍魔恩仇卅六册附寶書十四式元
 彈劍江湖十式附諸寶書十四式元
 新魔刀九册倪匡著 魯元堂五元
 斷腸廿六册胡蝶陽著 十元四角
 情天新現廿册 方璇 十元
 幽靈空幻廿册 諸葛雲 十元
 黑風旗十六册 司徒新 五元六
 血花魔刀廿二册李松松主八元
 關西刀客廿七册李松松主八元
 血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
 金鼎游龍十卷附諸寶書各八元
 血洗番國潭十二册謝發機四元式
 碧血金銀四十九册金童十七式元
 尼龍草國緞法高翔著 五元五
 知花笑春九卷暨色大鳴九卷同行
 無陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
 衣人的真身 白衣者 壹元壹五
 斗室元三 吃月亮的人元四依德